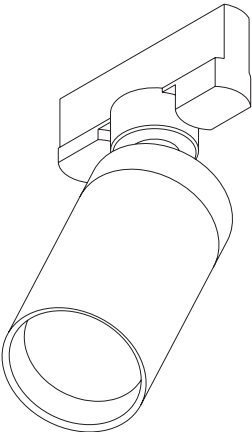


davide groppi



Luce per vedere, luce per sentire.

7A371 0020 - 20230213

IT - Istruzioni di installazione ed impiego.

Attenzione La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando

queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

È necessario conservare.

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene

sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione

d'alimentazione.

- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato

o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la

sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Davide Groppi srl

declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

EN - Installation and use instructions.

Attention

Safety of the appliance is only guaranteed by complying

with these instructions both during the installation and use

phase. They must be kept.

- On installation and each time you intervene on the

appliance, ensuring the power supply was disconnected.

- The appliance cannot be altered or tampered with in any

way, any changes would compromise safety, making it

dangerous. Davide Groppi srl cannot be held in any way

liable for altered products.

FR - Instructions pour l'installation et l'utilisation.

La sécurité de l'appareil peut uniquement être garantie en

respectant ces instructions, aussi bien lors de l'installation

que lors de l'utilisation.

Il est nécessaire de les conserver.

- Assurer que la tension d'alimentation a été coupée

avant de procéder à l'installation et à une intervention sur

l'appareil.

- L'appareil ne peut en aucun cas être modifié ni manipulé ;

toute modification peut en compromettre la sécurité

et le rendre dangereux. Davide Groppi srl décline toute

responsabilité pour les produits modifiés.

DE - Installations- und Bedienungsanleitung.

Die Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn diese

Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim

Gebrauch beachtet werden.

Diese Anweisungen müssen aufbewahrt werden.

- Stellen Sie bei der Installation und bei jedem Eingriff am

Gerät sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Das Gerät darf nicht verändert oder manipuliert werden.

Änderungen können die Sicherheit beeinträchtigen und eine

Gefahr darstellen. Davide Groppi srl lehnt jegliche Haftung

für veränderte Produkte ab.

ES - Instrucciones de instalación y de uso.

Atención

La seguridad del aparato sólo se garantiza si se siguen

estas instrucciones durante la instalación y el uso.

Es necesario mantenerlas.

- Cuando se instale y cada vez que intervenga en el aparato,

desconectada.

- El aparato no puede ser modificado o alterado de ninguna

manera, cualquier modificación puede comprometer la

seguridad y hacerlo peligroso. Davide Groppi srl declina

toda responsabilidad por los productos modificados.

PT - Instruções de instalação e emprego.

A segurança do aparelho é garantida apenas respeitando

essas instruções tanto na fase de instalação quanto

naquela de emprego.

É necessário conservá-las.

- No ato de instalação e toda vez que for necessário intervir

no aparelho, assegurar-se de que tenha sido removida a

tensão de alimentação.

- O aparelho não pode ser modificado ou adulterado em

nenhum modo, qualquer modificação pode comprometer a

sua segurança, tornando o mesmo perigoso.

Davide Groppi srl declina qualquer responsabilidade pelos

produtos modificados.

RU - Инструкция по установке и использованию.

Безопасность аппарата гарантируется только при

соблюдении этих инструкций как при установке, так и

при использовании.

Необходимо их сохранять.

- При установке и всякий раз при проведении операции

с аппаратом, убедитесь, что отключено напряжение

питания.

- Ни в коем случае нельзя модифицировать или

вмешиваться в работу аппарата, любое изменение

может повлиять под угрозу его надёжность, делая его

небезопасным.

Компания Davide Groppi srl снимает с себя любую

ответственность за изменённые продукты.

ZH - 安裝及使用說明

注意

只有在遵守安裝及使用階段的說明情況下,才可保證電器的安

全。必須將本文件妥為保存。

- 每當安裝電器以及使用操作電器時,請確保電源電壓已經斷

開。

- 電器不得以任何方式修改或篡改,任何修改都有可能損害其安

全性能,產生危險。

Davide Groppi srl 拒絕承擔任何修改產品導致的任何責任。

AR - تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

AR - تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

تعليمات التركيب والاستخدام.

يجب ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب

والاستخدام. ينبغي الالتزام بها.

- عند التركيب وكلا يجب تجنب كل ما قد يضر في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار

سلامة ويضبط خطير.

- لا يمكن تعديل الجهاز أو السيت به بأي طريقة, إن أي تعديل يمكن أن يوقع

تلفي Davide Groppi srl

تعليمات التركيب والاستخدام.

